

Monthly Refined Petroleum Products 2010

Produits pétroliers raffinés Rapport mensuel 2010

PURPOSE OF THE SURVEY

To obtain information on the supply of and demand for energy in Canada. This information serves as an important indicator of Canadian economic performance, is used by all levels of government in establishing informed policies in the energy area and, in the case of public utilities, is used by governmental agencies to fulfil their regulatory responsibilities. The private sector likewise uses this information in the corporate decision-making process.

CONFIDENTIALITY

Statistics Canada is prohibited by law from publishing any statistics which would divulge information obtained from this survey that related to any identifiable business, without the previous written consent of that business. The data reported will be treated in strict confidence, used for statistical purposes and published in aggregate form only. The confidentiality provisions of the Statistics Act are not affected by either the Access to Information Act or any other legislation.

This questionnaire should be completed and mailed to Statistics Canada, Manufacturing and Energy Division, Energy Section, Ottawa, Ontario K1A 0T6 in time to be in Ottawa by the 26th of the month following the month under review.

DATA SHARING AGREEMENTS

To reduce response burden and to ensure uniform statistics, Statistics Canada has entered into data sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations for the sharing of data from this survey. These organizations must keep the data confidential and use them only for statistical purposes. Statistics Canada will only share data from this survey with those organizations that have demonstrated a requirement to use the data.

Agreements to share information from this survey exist under Section 11 of the *Statistics Act* with the statistical agencies of Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia and the Yukon, regarding business establishments located or operating in their respective jurisdiction. These statistical agencies have the legislative authority to collect this information on their own or jointly with Statistics Canada. Their legislation also contains the same confidentiality protection and outlines similar penalties for disclosure of confidential information as the federal *Statistics Act*.

Agreements to share information from this survey exist under Section 12 of the *Statistics Act* with the statistical agencies of Prince Edward Island, the Northwest Territories and Nunavut, regarding business establishments located or operating in their respective jurisdiction, and with Natural Resources Canada, Environment Canada, Alberta Energy Department and the National Energy Board. Under Section 12, you may refuse to share your information with any of these organizations by writing a letter of objection to the Chief Statistician and returning it with the completed questionnaire. Please specify the organization with which you do not want to share your data.

PLEASE REFER TO THE REPORTING INSTRUCTION AND THE LIST OF REPORTING COMPANIES ON THE REVERSE SIDE OF THIS PAGE BEFORE COMPLETING THIS REPORT.

NAICS, 32411, 32419, 41211

OBJET DE L'ENQUÊTE

Cette enquête a pour objet de recueillir de l'information sur la disponibilité et l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les paliers de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées; les organismes gouvernementaux l'utilisent pour s'acquitter de leurs responsabilités de réglementation des services publics. De même, le secteur privé utilise cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

CONFIDENTIALITÉ

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans que celle-ci en ait donné l'autorisation par écrit au préalable. Les données déclarées resteront confidentielles, serviront exclusivement à des fins statistiques et seront publiées uniquement sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la Loi sur l'accès à l'information ou toute autre loi.

Ce questionnaire devrait être rempli et retourné à Statistique Canada, Division de la fabrication et de l'énergie, Section de l'énergie, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, à Ottawa au plus tard le 26 du mois suivant le mois observé.

ENTENTES SUR LE PARTAGE DES DONNÉES

Afin d'alléger le fardeau des répondants et d'assurer l'uniformité des statistiques, Statistique Canada a conclu des ententes avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organismes gouvernementaux afin de partager les données de cette enquête. Ces organismes doivent garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada ne partagera les données de cette enquête qu'avec les organismes qui ont démontré la nécessité de les utiliser.

Il existe des ententes sur le partage des données tirées de cette enquête en vertu de l'article 11 de la *Loi sur la statistique* avec les organismes statistiques de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon, concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence. Ces organismes statistiques ont l'autorité législative nécessaire pour recueillir eux-mêmes ce genre de données ou les recueillir en collaboration avec Statistique Canada. Leurs lois procurent également aux répondants la même protection en matière de confidentialité que la *Loi sur la statistique* fédérale et prévoient des sanctions similaires en cas de divulgation de données confidentielles.

En vertu de l'article 12 de la *Loi sur la statistique*, il existe des ententes sur le partage des données avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut concernant les établissements situés ou ayant des activités dans leur secteur de compétence et avec Ressources Naturelles Canada, Environnement Canada, Alberta Energy Department et l'Office national de l'énergie. En vertu de l'article 12, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'un de ces organismes en écrivant une lettre d'opposition au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser l'organisme avec qui vous ne voulez pas partager vos données.

VEUILLEZ CONSULTER LA NOTICE EXPLICATIVE AINSI QUE LA LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION AU VERSO DE LA PREMIÈRE PAGE AVANT DE REMPLIR CETTE DÉCLARATION.

SCIAN, 32411, 32419, 41211

Name of company – Nom de la société		Mailing address – Adresse		Postal code - Code postal
Month of – Mois de	Name of signer (please print) – Nom du signataire (en lettres moulées s.v.p.)	Official position of signer – Fonction officielle du signataire		Date
Name of person to be contacted in connection with this report Nom de la personne à joindre à propos de ce relevé		Telephone – Téléphone	Fax – Télécopieur	Email address – Adresse électronique

5-3100-1002: 2010-02-03

STC/IND-315-60200
SQC/IND-315-60200

LIST OF REPORTING COMPANIES —
 TOGETHER WITH COMPANY CODES TO BE USED FOR COMPUTERIZED REPORTS
LISTE DES SOCIÉTÉS SOUMISES À LA DÉCLARATION —
 INCLUANT LES CODES DES SOCIÉTÉS À ÊTRE UTILISER POUR
 LES RAPPORTS INFORMATISÉS

	CODE	COMPANY - SOCIÉTÉ
REFINERS RAFFINEURS	12	CHEVRON CANADA LTD.
	02	CONSUMERS CO-OP REFINERIES LTD. - NEWGRADE ENERGY INC.
	05	HUSKY OIL MARKETING DIVISION
	06	IMPERIAL OIL LIMITED
	07	IRVING OIL LIMITED
	34	NEW ALTA CORPORATION
	32	GIBSON ENERGY MARKETING LTD. (MOOSE JAW ASPHALT INC.)
	16	NORTH ATLANTIC REFINING LTD.
	15	NOVA CHEMICALS (CANADA) LTD.
	19	PARKLAND INCOME FUND (PARKLAND REFINING LTD.)
	01	SUNCOR ENERGY INC. (PETRO-CANADA)
	36	SAFETYKLEEN (CANADA) INC.
	11	SHELL CANADA LTD.
	13	SUNCOR ENERGY PRODUCTS INC. (SUNOCO)
03	ULTRAMAR LTD.	
DISTRIBUTORS DISTRIBUTEURS	45	WAKEFIELD CANADA (CASTROL CANADA INC.)
	37	DOMO GASOLINE CORPORATION LTD.
	26	LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
	42	NESTÉ PETROLEUM (CANADA) INC. (QUÉBEC DIVISION)
	30	NORTH 60 PETRO LTD.
	52	NORTHERN TRANSPORTATION LTD.
	31	PÉTROLES NORCAN INC.
	27	SIPCO OIL LIMITED
	47	SUNCOR ENERGY MARKETING INC. (OIL SANDS GROUP)
	41	ASHLAND CANADA CORP. (VALVOLINE CANADA LTD.)

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Refinery Supply of Crude Oil and Equivalent – (Cubic metres)
Disponibilité de pétrole brut et équivalents aux raffineries – (mètres cubes)

2	0	1	0					0	1
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

		Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau-Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie-Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest 11	Nunavut 12
1. Receipts from fields in Arrivages en provenance de gisements de Western Canada – L'Ouest du Canada	01														
Eastern Canada – L'Est du Canada	02														
Specify – Précisez															
Specify – Précisez															
Specify – Précisez															
Total domestic – Total des produits canadiens	03														
2. Imports from Importations en provenance de															
Specify – Précisez															
Specify – Précisez															
Specify – Précisez															
Total imported – Total des importations	16														
3. Grand total of receipts (lines 3 + 16) Grand total des arrivages (lignes 3 + 16)	17														
Received by – Reçu par (18 + 19 = 17) (i) By pipeline – Par pipe-line	18														
(ii) By other means – Par d'autres moyens	19														
4. Transfers – Transferts – to other reporting companies – à d'autres compagnies déclarantes	20														
– from other reporting companies – provenant d'autres compagnies déclarantes	21														
5. Inventories – Stocks – Opening – Au début de l'exercice	22														
– Closing – À la fin de l'exercice	23														
6. Losses and adjustments – Pertes et rectifications	24														
7. Total crude and equivalent charged Total du pétrole brut et équivalents introduits	25														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Year Année	Month Mois	Co. SOC.	Page Page
2 0 1 0			0 2

Feedstock Charged – (Cubic metres)
Charges d'alimentation introduites – (mètres cubes)

	Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau-Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie-Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest 11	Nunavut 12
8. Crude and equivalent charged by type – must equal line 25, page 1 Pétrole brut et équivalents introduits par "catégorie" (Doit égaler la ligne 25 de la page 1)														
(i) Conventional crude oil – light Pétrole brut conventionnel – léger	01													
(ii) Conventional crude oil – heavy Pétrole brut conventionnel – lourd	02													
(iii) Synthetic crude oil – light Pétrole brut synthétique – léger	03													
(iv) Crude Bitumen Pétrole brut bitumineux	04													
(v) Condensate and pentanes plus Condensats et pentanes plus	05													
9. Other materials used in operation, e.g., refined products, partially refined and other products, etc. Autres matières utilisées comme charges d'alimentation, ex. produits raffinés, partiellement raffinés et autres produits, etc.														
(i) Crude tops – Produits de la décantation	06													
(ii) Crude bottoms – Résidus du brut	07													
(iii) Liquefied petroleum gases Les gaz de pétrole liquéfiés	08													
(iv) Natural Gas – Gaz naturel	09													
(v) Lubricating oils and lubricating base stock, etc. to be reprocessed Les huiles de lubrification et les huiles de base etc. pour le retraitement	10													
(vi) Other feedstock – specify Autres charges d'alimentation – précisez	11													
Total other materials charged as feedstock (6 thru 11) (must also equal line 3, page 22) Total des autres matières utilisées comme charges d'alimentation (lignes 6 à 11) (doit aussi égaler la ligne 3, page 22)	12													
10. Total feedstocks charged – (sum of page 1, line 25 plus page 2, line 12) – [must also equal line 1, page 22]. Total charges d'alimentation introduites – (somme de la ligne 25, page 1, plus ligne 12, page 2); [doit aussi égaler la ligne 1, page 22].	13													

Note: Receipts and inventories of crude tops, crude bottoms and partially refined petroleum products should initially be shown with unfinished products (page 21), and when charged as refinery feedstocks, recorded on page 2.

Nota : Les arrivages et les inventaires de produits de décantation, de résidus de brut et de produits pétroliers partiellement raffinés doivent être initialement déclarés avec les produits non finis (page 21), et, lorsque introduits comme charges d'alimentation, montrés à la page 2.

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Propane and Propane Mixes – (Cubic metres)
Propane et mélanges de propane – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d) Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Butane and Butane Mixes – (Cubic metres)
Butane et mélanges de butane – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a)	Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b)	Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c)	Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	Portion of line (02) transferred to petro-chemical feedstocks Partie de la ligne (02) transférée aux charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique	04														
(e)	Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f)	Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g)	Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h)	Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i)	Imports – Importations	09														
(j)	Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k)	Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l)	Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m)	Exports – Exportations	13														
(n)	Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o)	Own consumption – Auto consommation	15														
(p)	Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)		17														

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Co.
Mois Soc. Page
3 3

4 04

Name – Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Month Co.
Mois Soc. Page
4 4

04

Petro-Chemical Feedstocks – (Cubic metres)
Charges d'alimentation de l'industrie pétrochimique – (mètres cubes)
See line 16 – Voir ligne 16

Year / Année, Month / Mois, Co. / SOC., Page / Page

2	0	1	0					0	5
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01													
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02													
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03													
(d) Backflow to refinery of energy by products Renvois à la raffinerie de sous-produits énergétiques	04													
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05													
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06													
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07													
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08													
(i) Imports – Importations	09													
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10													
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11													
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12													
(m) Exports – Exportations	13													
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14													
(o) Own consumption – Auto consommation	15													
(p) Net sales in Canada (Including shipments to own petro-chemical complex) Ventes nettes au Canada (Incluant les livraisons à votre propre complexe pétrochimique)	16													

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Naphtha Specialties – (Cubic metres)
Produits spéciaux à base de naphte – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Aviation Gasoline – (Cubic metres)
Essence d'aviation – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

2 | 0 | 1 | 0 | | | | | 0 | 8

Motor Gasoline – (Cubic metres)
Essence pour moteurs – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q) All sales through retail pumps* Toutes les ventes au détail*	17														

Aviation Turbo Fuel (Kerosene Type) – (Cubic metres)
Carburacteur (type kérosène) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut	
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01															
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02															
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03															
(d)	04															
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05															
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06															
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07															
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08															
(i) Imports – Importations	09															
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10															
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11															
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12															
(m) Exports – Exportations	13															
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14															
(o) Own consumption – Auto consommation	15															
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16															
(q)	17															

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2	0	1	0					1	0
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Aviation Turbo Fuel (Naphtha Type) – (Cubic metres)
Carburacteur (type naphthe) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Stove Oil, Kerosene – (Cubic metres)
Mazout pour poêles et kérosène – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Diesel Fuel Oil – (Cubic metres)
Carburant Diesel – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Light Fuel Oil (Nos. 2 and 3) – (Cubic metres)
Mazouts légers (nos 2 et 3) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
 TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
 TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Heavy Fuel Oil (Nos 4, 5 and 6) – (Cubic metres)
Mazouts lourds (nos 4, 5, et 6) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q) Volume of net sales (low sulphur) Volume des ventes nettes (faible teneur en soufre)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Asphalt – (Cubic metres)
Asphalte – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province			

Petroleum Coke (including coke from catalytic cracker) – (Cubic metres)
Coke de pétrole (incluant le coke du craquage catalytique) – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Lubricating Oils and Greases – (Cubic metres)
Huiles de lubrification et graisses – (mètres cubes)

		Canada 13	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador 00	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard 01	Nova Scotia Nouvelle-Écosse 02	New Brunswick Nouveau-Brunswick 03	Québec 04	Ontario 05	Manitoba 06	Saskatchewan 07	Alberta 08	British Columbia Colombie-Britannique 09	Yukon 10	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest 11	Nunavut 12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Wax and Candles – (Cubic metres)
Paraffine et bougies – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

**TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES**

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réserve à Statistique Canada	Volume

Still Gas – (Cubic metres)
Gaz de distillation – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
 TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada		Volume

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
 TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Refinery Losses – (Cubic metres)
Pertes en raffinerie – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

Unfinished Products – (Cubic metres)
Produits non finis – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(a) Refinery production – from page 2 line 13 Production des raffineries – page 2 ligne 13	01														
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS FROM OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS PROVENANT DES AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Name - Nom	Province	For Statistics Canada Use Réservé à Statistique Canada	Volume

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

TRANSFERS TO OTHER REPORTING COMPANIES
TRANSFERTS A D'AUTRES SOCIÉTÉS DÉCLARANTES

Total, All Products – (Cubic metres)
Total, tous les produits – (mètres cubes)

		Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
		13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
(b) Transfers – inter-products Transferts – d'un produit à un autre	02														
(c) Transfers to refinery feedstocks Transferts aux charges d'alimentation des raffineries	03														
(d)	04														
(e) Transfers – Transferts inter-provincial in – entrées inter-provinciales	05														
(f) Transfers – Transferts inter-provincial out – sorties inter-provinciales	06														
(g) Receipts from other reporting companies Arrivages en provenance d'autres sociétés déclarantes	07														
(h) Receipts from non-reporting companies Arrivages en provenance de sociétés non-déclarantes	08														
(i) Imports – Importations	09														
(j) Opening inventories Stocks au début de l'exercice	10														
(k) Closing inventories Stocks à la fin de l'exercice	11														
(l) Deliveries to other reporting companies Livraisons à d'autres sociétés déclarantes	12														
(m) Exports – Exportations	13														
(n) Losses and adjustments Pertes et rectifications	14														
(o) Own consumption – Auto consommation	15														
(p) Net sales in Canada Ventes nettes au Canada	16														
(q)	17														

FOR INFORMATION ONLY - POUR INFORMATION SEULEMENT

2	0	1	0					2	3
---	---	---	---	--	--	--	--	---	---

Sales of Motor Gasoline – (Cubic metres)
Ventes d'essence pour moteurs – (mètres cubes)

	13	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12
	Canada	Newfoundland and Labrador Terre-Neuve et Labrador	Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	New Brunswick Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
DISPOSITION OF MOTOR GASOLINE UTILISATION D'ESSENCE POUR MOTEURS														
1. Sales by "grade" – Ventes par "catégorie"														
Premium – Essence super	01													
Mid-grade – Intermédiaire	02													
Regular non-leaded – Ordinaire sans plomb	03													
Regular leaded – Ordinaire avec plomb	04													
Total – (should agree with page 08 line 16) Total (doit correspondre à la page 08 ligne 16)	05													
2. Components blended into gasoline Composants mélangés à l'essence														
(a) Alcohols – Alcools	06													
(i) Ethanol – Éthanol														
(ii) Methanol – Méthanol	07													
(iii) TBA – ABT	08													
(b) Ethers – Éthers	09													
(i) MTBE – ETBE – TAME	10													
(c) All other blending components (Please specify) Tous les autres composants pour mélange (Précisez)	11													

FOR INFORMATION ONLY – POUR INFORMATION SEULEMENT